

Voici ce que disent [Louis GILLE](#), [Alphonse OOMS](#) et [Paul DELANDSHEERE](#) dans ***Cinquante mois d'occupation allemande*** (Volume 1 : 1914-1915) du

18 novembre 1914

Combien poignant, ce service funèbre célébré ce matin, à 9 heures, en l'église Saint-Boniface, pour le repos des âmes de plusieurs membres d'une famille dinantaise massacrés par les Allemands ! On m'a montré la lettre de faire part, émouvante dans sa concision :

« Les enfants Jeanne, Marcelle et Berthe BAUJOT, font part de la perte de M. Alfred BAUJOT ; son épouse Anne-Marie LOOZE ; et leurs enfants Marthe et Marie BAUJOT, âgés, de 46, 37, 14 et 6 ans, décédés à Neffe-Dinant le 24 août 1914. »

Dans l'église, je ne vois que des visages émus, souvent jusqu'aux larmes. Mais comment ne pas l'être quand on, sait — et c'est le cas de tous les assistants — les circonstances dans lesquelles ont péri les victimes à l'intention desquelles retentissent les strophes du «*Dies irae*»?

Les trois petites orphelines qu'un hasard a miraculeusement préservées du massacre se trouvent là au premier rang.

Au moment où les Allemands et les Français étaient aux prises près de Dinant, Alfred Baujot et sa femme, pour échapper aux obus, s'étaient réfugiés dans leur cave avec leurs trois fillettes, dont la plus jeune a trois ans. Ils avaient deux autres enfants qui passaient leurs vacances chez des amis, hors de Dinant ; cette circonstance les sauva. Un matin, des soldats, ayant découvert les parents dans leur retraite, leur ordonnèrent brutalement de sortir et les entraînaient vers la Meuse. Le père portait sur les bras la petite Berthe ; la mère suivait, tenant par la main les deux aînées. D'autres habitants du village de Neffe, traqués comme eux, accompagnaient le convoi. Arrivés au fleuve, les soldats firent monter leurs victimes dans des barques et les menèrent sur l'autre rive, que domine le rocher Bayard. Les soldats rangèrent leurs prisonniers le long du talus, puis, froidement, les passèrent par les armes. La petite Berthe était restée dans les bras de son père lorsque la salve éclata ; elle fut miraculeusement épargnée. Lorsque son père s'abattit avec les soixante autres fusillés, la fillette tomba parmi les corps et resta quelque temps étourdie. Ce n'est que le lendemain, en longeant la route, qu'une femme découvrit au milieu du charnier l'enfant vivante, tenant dans ses petits bras la tête refroidie de son « papa ».

J'ai vu cette enfant à l'issue du service. Elle souriait avec l'insouciance de son âge aux

personnes que la commisération avait rapprochées du groupe des parents endeuillés. Des gens restaient sur le trottoir à les regarder, le coeur gros de sanglots, souvent impossibles à contenir. Et il y avait autant de révolte que de chagrin dans la spontanéité avec laquelle, à l'issue de cette cérémonie troublante, les mains se tendaient vers les trois petites orphelines.

Notes de Bernard GOORDEN.

Voyez ce qu'en dit, à partir du 31 juillet 1914 (19140731), Auguste **VIERSET** (1864-1960), dans ***Mes souvenirs sur l'occupation allemande en Belgique.***

Rappelons qu'Auguste **VIERSET**, secrétaire puis chef de cabinet d'Adolphe MAX, de 1911 à 1939 (année de la mort du bourgmestre, encore en fonction), lui a consacré une biographie : ***Adolphe MAX***. La première édition, de 1923, comportait 46 pages. C'est de la deuxième édition, de 1934 (comportant 226 pages), que nous avons extrait le chapitre « *Sous l'occupation allemande* » (pages 29-71) :

<http://www.idesetautres.be/upload/VIERSET%20ADOLPHE%20MAX%20SOUS%20OCCUPATION%20ALLEMANDE.pdf>

Il fut l'*informateur* du journaliste argentin Roberto J. **Payró** (1867-1928) pour sa série d'articles, traduits en français par nos soins :

« *Un ciudadano ; el burgomaestre Max (1-5)* » ; in ***La Nación*** ; 29/01-02/02/1915 :

pour le début de l'évocation relative à août 1914 :

<http://idesetautres.be/upload/19140817%20PAYRO%20%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour le 18 août 1914 :

<http://idesetautres.be/upload/19140818%20PAYRO%20%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour le 19 août 1914 :

<http://idesetautres.be/upload/19140819%20PAYRO%20%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour les 20-23 août 1914 :

<http://idesetautres.be/upload/19140820%20PAYRO%20UN%20CIUDADADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR..pdf>

pour les 24-27 août 1914 :

<http://idesetautres.be/upload/19140824%20PAYRO%20UN%20CIUDADADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR..pdf>

pour les 28 août / 2 septembre 1914 :

<http://idesetautres.be/upload/19140828%20PAYRO%20UN%20CIUDADADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour les 16-27 septembre 1914 :

<http://idesetautres.be/upload/19140916%20PAYRO%20UN%20CIUDADADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

Pour votre édification, lisez aussi du journaliste argentin Roberto J. **Payró**, à partir du **23 juillet** 1914 (19140723), notamment la version française de son article de synthèse « *La Guerra vista desde Bruselas ; diario de un testigo ; **neutralidad de Bélgica** (20-25)* » (in ***La Nación*** ; 07-12/12/1914) :

<http://idesetautres.be/upload/191412%20PAYRO%20NEUTRALIDAD%20BELGICA%20FR.pdf>

En particulier ce que dit Roberto J. **Payró**, de la date en question, notamment dans « *La Guerra vista desde Bruselas ; diario de un incomunicado* » in **La Nación** :

<https://www.idesetautres.be/upload/19141118%20PAYRO%20DIARIO%20DE%20UN%20TESTIGO%20FR.pdf>

Découvrez la version française des *mémoires* de Brand **WHITLOCK**, traduite à partir de **Belgium under the German Occupation: A Personal Narrative**, en l'occurrence **La Belgique sous l'occupation allemande : mémoires du ministre d'Amérique à Bruxelles**. Pour les liens des 59 chapitres relatifs à **1914** :

<https://www.idesetautres.be/upload/BRAND%20WHITLOCK%20LIENS%20INTERNET%201914%20BELGIQUE%20OCCUPATION%20ALLEMANDE.pdf>

Voyez aussi ce qu'en dit Hugh **GIBSON**, premier secrétaire de la Légation américaine à Bruxelles, dans **La Belgique pendant la guerre (journal d'un diplomate américain)**, à partir du 4 juillet 1914 (en français et en anglais).

Tous ces documents sont accessibles via <https://www.idesetautres.be/?p=ides&mod=iea&smod=ieaFictions&part=belgique100>

Nom : LEGENDE FRANCS TIREURS DINANT NIEUWLAND TSCHOFFEN - Rajouté le 10/05/2019

Description : *Vous trouverez NIEUWLAND & TSCHOFFEN ; La légende des Francs-Tireurs de Dinant. Réponse au Mémoire de M. le professeur MEURER de l'Université de Wurzburg ; Gembloux, Duculot ; 1928, 86 pages (dont 1 plan, aux pages 16-17, et la liste des 669 victimes, aux pages 77-85). Avec un plan de Dinant, permettant de comprendre la configuration des lieux où furent perpétrés les massacres.*

<https://www.idesetautres.be/upload/NIEUWLAND%20TSCHOFFEN%20LEGENDE%20FRANCS-TIREURS%20DINANT.pdf>

Roberto J. Payró ; **LES MASSACRES DE DINANT** en août 1914 (illustré). Extrait de « **DEUX REPRESENTANTS ARGENTINS TUES DANS LA GUERRE** » (par Roberto J. PAYRO ou Payró, pour **La Nación**).

<https://www.idesetautres.be/upload/19141020%20PAYRO%20MASSACRES%20DINANT%20DEUX%20REPRESENTANTS%20ARGENTINS%20TUES%20DANS%20LA%20GUERRE%20ILLUSTRE.pdf>

Traduction (partielle) de « *Dos representantes argentinos muertos en la guerra* », in **La Nación** ; 17/11/1914.

<http://www.idesetautres.be/upload/19141020%20PAYRO%20DOS%20REPRESENTANTES%20ARGENTINOS%20MUERTOS%20EN%20LA%20GUERRA.pdf>

Version **néerlandaise** :

<https://www.idesetautres.be/upload/19141020%20PAYRO%20TWEEN%20ARGENTIENSE%20VERTEGENWOORDIGERS%20GESTORVEN%20IN%20DE%20OORLOG.pdf>

Nom : 19140823 PAYRO MASSACRES DINANT VOIX AMERIQUE LATINE JPEG - Rajouté le 23/08/2014

Description : « *Les massacres de Dinant* » de Roberto J. PAYRO fut reproduit dans « *Voix de l'Amérique Latine* » (« *Pages d'Histoire* », 1914-1916), N°95 ; Paris ; Librairie Militaire Berger-Levrault, (1916), 8ème série, pages 18-20. Il s'agit en fait d'extraits traduits dans le « *FIGARO* » de Paris,...

<https://www.idesetautres.be/upload/19140823%20PAYRO%20MASSACRES%20DINANT%20JPEG.zip>

Nom : 19141215 PAYRO MASSACRES DINANT FIGARO EUGENIO GARZON JPEG - Rajouté le 23/08/2014

Description : « *Les massacres de Dinant* » de Roberto J. PAYRO fut publié dans le « *FIGARO* » de Paris, du 15 décembre 1914, commenté (et vraisemblablement traduit) par Eugenio GARZON. On y évoque : « *Le consul argentin, M. Himmer, fusillé* » ; « *Ils mitraillent en masse les citoyens* » ; « *Comment fut...*

<https://www.idesetautres.be/upload/19141215%20PAYRO%20MASSACRES%20DINANT%20FIGARO%20EUGENIO%20GARZON%20JPEG.zip>

Nom : 19150107 GEGEN LUEGE UND VERLEUMDUNG KOELNISCHE ZEITUNG PAYRO - Rajouté le 25/12/2014

Description : *En date du 7 janvier 1915, le Kölnische Zeitung (dans un article intitulé « Gegen Lüge und Verleumdung ») réagit aux écrits de Roberto Jorge PAYRO, qui suscitent en Argentine une hostilité à l'égard de l'Allemagne, suite à la mort du consul argentin fusillé à Dinant par les Allemands.*
<https://www.idesetautres.be/upload/19150107%20GEGEN%20LUEGE%20UND%20VERLEUMDUNG%20KOELNISCHE%20ZEITUNG.jpg>

Nom : HUITIEME RAPPORT VIOLATION DROITS GENS BELGIQUE 1914 PROVINCE LUXEMBOURG - Rajouté le 31/10/2014

Description : *Le 8ème (huitième) « RAPPORT SUR LA VIOLATION DU DROIT DES GENS EN Belgique » évoque les « Destructions et massacres dans la province de Luxembourg », principalement en août 1914.*

<https://www.idesetautres.be/upload/MASSACRES%20PROVINCE%20LUXEMBOURG%201914%20HUITIEME%20Rapport-sur-la-violation-du-droit-des-gens-en-Belgique%201915%201%20106-109.pdf>

Fascicule N°5 (1919 ; pages 65-80) de **La Grande Guerre** (version française de "**De Grootte Oorlog**) d'Abraham **HANS** (1882-1939) et G. Raal (Lode Opdebeek, 1869-1930) ; Antwerpen / Borgerhout, Lode Opdebeek uitgever ; 1919-1920 ; 120 fascicules de 16 pages, 1900 pages):

<https://www.idesetautres.be/upload/ABRAHAM%20HANS%20GRANDE%20GUERRE%200005.pdf>

<https://www.idesetautres.be/upload/ABRAHAM%20HANS%20GRANDE%20GUERRE%20TABLE%20MATIERES%20FASCICULES%201-120%20AVEC%20LIENS%20INTERNET.pdf>

On évoque dans ce fascicule N°5 notamment les **massacres de Dinant** (pages 76-80) ; on y trouve, entre autres, les illustrations suivantes (photographies sauf mention contraire) : Dinant – le pont, l'église Notre-Dame et la Citadelle, avant la guerre (page 71) ; Dinant – le pont, l'église et les maisons adjacentes, après le passage des

Allemands (page 72) ; Dinant - panorama de la ville avant la guerre (page 73) ; Dinant – les ruines de la rue Grande (page 74) ; ; Dinant – pont sur la Meuse détruit (dessin ; page 75 ; autre dessin) ; l'usine Himmer à Dinant (dessin ; page 77) ; Mur de Leffe à Dinant (dessin ; page 77) ; Mur de Tschoffen à Dinant (dessin ; page 78) ; le mur de la maison Bourdon, à Dinant, au pied duquel un grand nombre de civils furent fusillés (dessin ; page 79).

BRAND WHITLOCK BELGIQUE OCCUPATION ALLEMANDE 1914 CHAPITRE 28 - Rajouté le 25/12/2015

Voici la traduction française sous le titre « Dinant » du chapitre 29, « Dinant », figurant dans le volume 1 des mémoires de Brand Whitlock (1869-1934), intitulées Belgium under the German Occupation : A Personal Narrative (1919), devenus La Belgique sous l'occupation allemande : mémoires...

<https://www.idesetautres.be/upload/BRAND%20WHITLOCK%201914%20BELGIQUE%20OCCUPATION%20ALLEMANDE%20CHAPITRE%2028.pdf>